

Образование
в ЕС

с. 3

Медыйнае
суседства

с. 8

Новая
"Пясчатка"

с. 18

ЕЎРАБЮЛЕТЭНЬ

ЧЭРВЕНЬ 2013



This project is funded
by the European Union



«Жизнь волонтера»

с. 22



Образование в ЕС / Education in the EU

The International Education Fair was a popular success with the young people of Belarus. The fair was organized by the EU Delegation to Belarus, in co-operation with the European diplomatic and cultural offices, in celebration of Europe Day.

с. 3



5 MILESTONES

У агульных інтарэсах / Common Interests

A windpower plant will be built near Navahrudak and 20 smaller green projects will be implemented in Belarus as part of the EU-funded international technical assistance project "Green Economy in Belarus". The €12 million financing agreement between the EU and Belarus was signed on May 17th.



8 WORKING TOGETHER

Медынае суседства / Media Neighbourhood

How might articles about the European Union be more accessible and attractive for readers? Can a news story be filmed in a way that would make it more interesting to viewers who may not necessarily be interested in politics? Belarusian journalists looked for ways to meet the challenge at a news coverage seminar in Kyiv.



10 DIRECT SPEECH

Расэл Пісгуд, менеджар па праектах BBC, вядучы эксперт праграмы медыя-трэнінгаў Еўрапейскай палітыкі суседства / Russell Peasgood, project manager at BBC, key expert of the European Neighborhood Policy media training: "I am convinced that funding of the Media Neighbourhood project by the EU is a good investment."



11 PROJECTS OF THE MONTH

EGOPRISE: больш, чым планировалось / EGOPRISE: More than Expected

The EGOPRISE project promoting E-government as a tool to improve quality of service has been implemented within the framework of the 2007-2013 Baltic Sea Region Program. Belarus joined the project in 2010.

Программа Жана Монне / The Jean Monnet Programme

The Jean Monnet Programme is designed to raise the level of knowledge about the European integration process and to provide support to academics studying these issues.



18 ON THE MOVE

Новая "Пясчатка" / New Piaschatka

The third stage of the construction and equipment of Piaschatka checkpoint at the Polish border began on May 7th. The facility's crossing capacity is expected to rise to 1200 vehicles per day. The EU allocated €10.9 million for the implementation of the project, while Belarus provided €1.2 million.

Новая стратегия / New Strategy

In the next three years the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) will continue working in Belarus to implement projects designed to contribute to private sector development and environmental protection.



21 PORTRAIT OF THE MONTH

Павел Данек, волонтер Европейской волонтерской службы / Paweł Danek, a European Voluntary Service volunteer at New Faces, a Belarusian youth NGO.

22 EUROMOSAIC

ЕЎРАБЮЛЕТЭНЬ
чэрвень/2013

«Еўрабюлетэнь» выдаецца пры падтрымцы Еўрапейскага Саюза. За змест выдання адказвае Particip GmbH. Змест выдання не можа лічыцца адлюстраваннем пазіцыі Еўрапейскага Саюза © European Union, 2012/13 The contents of this material are the sole responsibility of Particip GmbH and cannot be taken to reflect the views of the European Union

Publisher:

Particip GmbH, Merzhauser Str., 183, D — 79100 Freiburg
Phone: +49 (0) 761 790 740,
Fax: +49 (0) 761 790 7490,
info@particip.de

Галоўны рэдактар / Chief Editor:

Vladimir Smekhov /
Уладзімір Смехаў
vladimir.smekhov@free.fr

Рэдакцыйная група:

Шэф-рэдактар:
Алена Штэрнік

Аўтары:

Марыя Савушкіна,
Арцём Шрайбман,
Станіслаў Каршуноў,
Таццяна Каравянкова,
Ілля Прэрыеў

Фота для вокладкі прадстаўлена арганізатарам выставы "Жыццё валанцёра" Паўлам Данекам.

Дызайн і вёрстка:

Лілія Хоміч

Тыраж:

299 асобнікаў
Бесплатны распаўсюд
Падпісана ў друк 18.06.2013

Інтэрнэт-версія:

http://eeas.europa.eu/delegations/belarus/press_corner/eurobulletin

ОБРАЗОВАНИЕ В ЕС



Большой интерес вызвала у молодежи Беларуси Международная ярмарка образования, организованная по случаю Дня Европы Представительством Европейского Союза, а также европейскими дипломатическими и культурными представительствами в Беларуси.

Ярмарка прошла в Минском международном образовательном центре имени Йоханнеса Рау (www.ibb.by) 21 мая и привлекла более тысячи посетителей, в основном молодых людей, интересующихся возможностями получения образования и проведения исследований в странах Европейского Союза.

Об особенностях своих национальных систем образования рассказали представители 9 европейских стран, также были представлены программы, которые финансируются Европейским Союзом и в которых могут участвовать белорусские граждане. Среди таких программ **Erasmus Mundus**, нацеленная на повышение академической мобильности, «Молодежь в действии», стимулирующая международное волонтер-

ское движение, и Программа имени Марии Кюри, помогающая молодым ученым.

Формат образовательной ярмарки создал в залах Международного образовательного центра раскованную атмосферу. Акцент в презентациях был сделан не на слайды – копии существующих интернет-страниц тех или иных проектов или сайтов европейских образовательных систем, а на выступления тех белорусов, кто уже побывал в разных странах, участвовал в программах обмена и был готов делиться своими впечатлениями и опытом. Один из них – Антон Мосин, стипендиат Германской службы академических обменов (DAAD, www.daad-ic-minsk.by) – в прошлом году провел несколько недель на летних языковых курсах в ФРГ,

в группе из 15 человек разных возрастов со всех концов света. «Лично для меня самое главное – это чувство общности, – признался в своем выступлении Антон. – Нас могут разделять религия, границы, политика – но на таких курсах все это становится эфемерным». Антону настолько понравилась академическая среда Германии, что он уже подал еще одну заявку – на участие в магистерской программе по электронной коммерции в Университете Фрайбурга.

Молодые люди в фойе образовательного центра представлялись «Евробоуллетеню» студентами столичных вузов, интересующимися возможностями получения образования за границей. О ярмарке они узнали из интернета, в основном из социальных сетей.



Что вы пропустили, если не смогли побывать на Международной образовательной ярмарке

ЕВРОПЕЙСКАЯ ВОЛОНТЕРСКАЯ СЛУЖБА

Участие молодых людей в европейских волонтерских программах дает альтернативную классическому вузовскому образованию возможность для «неформального» (тренинги, семинары) и «информального» (в процессе деятельности и рядом со сверстниками) обучения. Плюс волонтер может стать обладателем YouthPass – сертификата с описанием полученных умений и навыков, который может стать хорошим дополнением к резюме.

ПРОГРАММА ИМЕНИ МАРИИ КЮРИ

Могут быть профинансированы абсолютно любые направления исследований начинающих ученых, без ограничений по тематикам. Базовой страной для определения размера выделяемых на одного ученого средств является Бельгия; к странам с более высоким или низким уровнем жизни применяются повышающие или понижающие коэффициенты. Стандартное пособие на проживание составляет 38 тысяч евро в год с учетом налогов, месячная выплата на академическую мобильность – 700 евро, средства на проведение научных исследований – 1800 евро в месяц.

Больше о программе на <http://ec.europa.eu/research/mariecurieactions> и www.facebook.com/Marie.Curie.Actions.

ШВЕЦИЯ

В Швеции действуют 150 народных школ, принимающих учащихся в возрасте от 18 лет и старше. Народные школы дают общее и профессиональное образование в различных областях, которые они выбирают для себя сами. Например, в шведских народных школах можно получить аттестаты специалиста в области туризма или профессионального массажиста. Сайт Центра шведских исследований – <http://swedishcentre.org/blr>.

«КАРАНИ І ВЕРШАЛІНЫ»

Набор в английскую группу проекта уже завершен. А вот тем, кто хочет улучшить свой немецкий или французский и поговорить несколько недель на этих языках в Германии или Франции, стоит подождать дополнительного набора, который будет объявлен в следующем году. Больше – на www.goethe.de/minsk.

Образование в Англии
www.educationuk.org/UK



Аспирант Белорусского государственного технологического университета, один из лидеров созданного там природоохранного движения по экологическому лесоводству Лев Федорович, накануне получил подтверждение, что его заявка одобрена программой «Карані і вершаліны» – совместного языкового и краеведческого проекта Института Гёте, Британского Совета и Французского Альянса, осуществляемого при финансовой поддержке Европейского Союза. У Льва уже имеется опыт участия в совместных экологических программах с коллегами из Европы, поэтому для него такие мероприятия очень важны – он старается их отслеживать и принимать в них участие. Лев Федорович считает, что европейское образование существенно отличается от

белорусского и обмен опытом может быть полезен каждой из сторон.

В рамках ярмарки также прошли страноведческие викторины, причем иногда, вопреки ожиданиям их организаторов, аудитория демонстрировала потрясающую эрудицию со скоростью, превышающей быстроту загрузки соответствующих страниц Википедии на мобильных устройствах.

Кроме розыгрышей символических призов в викторинах посетители получили массу полезной практической информации по каждой представленной стране и общеевропейским образовательным программам. Например, о том, как важно иметь не только абстрактное желание, но и конкретную мотивацию учиться в той или иной стране, участвовать в той или иной программе. ■

У АГУЛЬНЫХ ІНТАРЭСАХ



фота: Юлія Мацкевіч

Ветравая энергетычная ўстаноўка ў Навагрудку, а таксама 20 больш дробных экалагічных ініцыятыў будучь рэалізаваныя ў Беларусі ў рамках фінансуемага Еўрапейскім Саюзам праекта міжнароднай тэхнічнай дапамогі “Зялёная эканоміка ў Беларусі”. Дамова паміж ЕС і Беларуссю аб выдаткаванні 12 мільёнаў еўра была падпісаная 17 траўня.



Еўрапейскі Саюз – ключавы партнёр Беларусі ў галіне аховы навакольнага асяроддзя. За апошнія гады ў нас назапашаны багаты і станоўчы досвед сумеснай працы.

Уладзімір Цалко, міністр прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя РБ

Еўрапейскі Саюз прадстаўляла спн. Майра Мора, кіраўнік Прадстаўніцтва Еўрапейскага Саюза ў Беларусі. Ад імя Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя свой подпіс на дакуменце паставіў Уладзімір Цалко, які адзначыў, што “за апошнія два гады Міністэрства прыроды атрымала агулам каля 20 мільёнаў долараў на экалагічныя праграмы. Каб заключыць сённяшняю дамову, мы змагаліся, выкарыстоўваючы ўвесь наш досвед. У нас вельмі добрыя праекты”.

Сродкі паслужаць удасканаленню інстытуцыянальнай і заканадаўчай базы краіны ў сферы “зялёнай эканомікі”, пашырэнню міжнароднага супрацоўніцтва дзеля пераймання ведаў і досведу ў вядзенні спрыяльнай для экалогіі

эканамічнай дзейнасці. Таксама сродкі будучь выдаткаваны на ажыццяўленне малых “зялёных” ініцыятыў і міні-праектаў. Плануецца, што “малыя праекты”, якія ствараліся па ініцыятыве мясцовых уладаў, раённых выканкамаў, лясгасаў і адміністрацый ахоўваемых тэрыторый, атрымаюць большую частку сродкаў. “Мы сочым за тым, каб мэты праектаў супадалі з патрабаваннямі Еўрапейскага Саюза. Праекты павінны спрыяць усталяванню прынцыпаў “зялёнай эканомікі” ў Рэспубліцы Беларусь”, – запэўніў Уладзімір Цалко. Зараз на распрацоўцы ў Міністэрстве каля 20 праектаў, у тым ліку і праекты па абсталяванні экскурсійных сцежак на ахоўных прыродных тэрыторыях.



Немагчыма падзяліць паветра, ваду, прыроду. Мы вельмі шчыльна жывем, побач. Таму альтруізму з боку ЕС у фінансаванні праектаў “зялёнай эканомікі” ў Беларусі амаль няма. Гэтая праца ў нашых агульных інтарэсах.

Майра Мора, Кіраўнік
Прадстаўніцтва Еўрапейскага
Саюза ў Беларусі



ВЕТРАКІ Ў НАВАГРУДКУ

Самы заўважны з праектаў, што плануецца рэалізаваць у межах падпісанага фінансаванага пагаднення, – гэта пабудова і ўвядзенне ў эксплуатацыю ветравай энергетычнай устаноўкі ў Навагрудку. У перспектыве, па выніках працы ўстаноўкі, будзе ацэнена агульная эфектыўнасць і мэтазгоднасць выкарыстання ў Беларусі ветравай энергіі. Бюджэт дадзенага праекта – 5 мільёнаў еўра. – Міністр Уладзімір Цалко паведаміў, што ўся папярэдняя праца для пабудовы ветравай устаноўкі завершана. Правераны параметры ветру: яго хуткасць і накірунак у Навагрудку выдатныя. Акрамя таго, падрыхтаваная тэхнічная база; грошы дзякуючы падпісанаму пагадненню таксама ёсць.

ГРОШЫ НЕ НА ВЕЦЕР

Спн. Майра Мора падчас кароткага прэс-брыфіngu патлумачыла

журналістам, як адбываецца працэс прыняцця рашэнняў аб выдаткаванні сродкаў ЕС на экалагічныя праекты. “Па-першае, аб’яўляецца тэндэр, затым разглядаюцца заяўкі. Тыя, што найбольш адпавядаюць мэтам і задачам праекта, атрымваюць гранты. Але мы працягваем сачыць за праектамі – вядзецца сур’ёзная справаздачная праца. Мы грошай на вецер не кідаем”.

ЧЫСТАЕ ПАВЕТРА – ДЗЯРЖАЎНЫ ІНТАРЭС

Прадстаўнікі Еўрапейскага Саюза і Беларусі пагадзіліся, што рэалізацыя экалагічных праграм у нашай краіне палягае і ў полі інтарэсаў ЕС. “Еўропа – наш сусед. Праграмы, якія рэалізуюцца міністэрствам у межах пагаднення аб фінансавай дапамозе, будуць найпрост звязаныя з тэрыторыяй краін ЕС, – тлумачыць міністр Цалко. – Беларусь з гэтага пункту

“Зялёная эканоміка” – гэта фабрыкі, заводы і ачышчальныя ўстаноўкі, якія не забруджваюць навакольнае асяроддзе. Паветра і вада павінны быць чыстымі. А смецце, якога мы маем зараз амаль 4 мільёны тон, павінна на 60-70% перапрацоўвацца ў карысныя рэчывы і сыравіну. Мэта “зялёнай эканомікі” – стварыць бяшкодную і прыбытковую тэхналогію працы з адкідамі.

Уладзімір Цалко, міністр прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя РБ



Паводле Уладзіміра Цалко, рэалізацыя праектаў у межах атрыманай 17 траўня фінансавай дапамогі пачнецца ў 2014 годзе: “Мы ўжо падабралі шэраг праектаў, якія ў бліжэйшы час павінны будаваць прайсці працэдуру зацверджання з боку ЕС і Міністэрства прыроды”.

НАСТУПНЫЯ КРОКІ

Пасля падпісання 17 траўня асноўнага фінансаванага пагаднення плануецца:

- 1** распачаць працу над тэхнічным заданнем Праекта фінансавай дапамогі, у межах якога ў тым ліку прадугледжана і развіццё заканадаўчага аспекту;
- 2** закупіць абсталяванне, у тым ліку для ветракоў у Навагрудку;
- 3** працягнуць бягучую працу ў межах праектаў у супрацоўніцтве з ЕС і ПРААН, якія фінансуюць дзейнасць па ўкараненні прынцыпаў “зялёнай эканомікі”.

гледжання знаходзіцца ў найлепшых умовах дзеля атрымання фінансавання: мы побач, і мы гатовыя працаваць”.

Спн. Майра Мора падтрымала гэтую думку: “Калі паглядзець на мапу свету, то здзіўляешся – якая Еўропа маленькая... Навакольнае асяроддзе і прырода ў нас агульныя. Таму можна сцвярджаць, што нашыя праграмы ў інтарэсах як Беларусі, так і Еўропы”.

На цырымоніі падпісання было адзначана, што падчас працы над праектамі па ўсталяванні “зялёнай эканомікі” ў Беларусі ўсе прапановы і тэхнічныя заданні выпрацоўваюцца і ўхваляюцца пры ўдзеле Міністэрства прыроды і аховы навакольнага асяроддзя. Гэта значыць, што ўсе этапы супрацоўніцтва адбываюцца са строгім улікам патрэбаў Беларусі.

КОБРЫН І МАСТЫ: МЕНШ АДКІДАЎ – БОЛЬШ ПРЫБЫТКУ

Падчас падпісання дамовы аб прадастаўленні фінансавай

дапамогі Беларусі з боку Еўрапейскага Саюза бакі адзначылі, што ў дадзены час паспяхова рэалізуецца сумесны праект па ўтылізацыі цвёрдых бытавых адкідаў у Кобрыне (Брэсцкая вобласць) і Мастах (Гродзенская вобласць). Гэты праект быў распачаты ў межах Нацыянальнай праграмы дзеянняў ЕС для Рэспублікі Беларусь, падпісанай у 2008 годзе паміж Міністэрствам аховы навакольнага асяроддзя і Еўрапейскай Камісіяй. Дададзена праграма прадугледжвае рэалізацыю Праекта міжнароднай тэхнічнай дапамогі “Судзейнічанне развіццю ўсеабдымнай структуры міжнароднага супрацоўніцтва ў галіне аховы навакольнага асяроддзя ў Рэспубліцы Беларусь”. У межах праекта пад патранажам Міністэрства прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя Беларусі ажыццяўляюцца асобныя праекты, якія тычацца аховы навакольнага

асяроддзя, утылізацыі адкідаў, стварэння экалагічных сцэжак у запаведніках і інш.

Праект у Кобрыне і Мастах – выдатная ілюстрацыя сумеснай працы міністэрства як дзяржаўнага ведамства Рэспублікі Беларусь і міжнародных арганізацыяў – Прадстаўніцтва ЕС у Беларусі і Праграмы развіцця ААН. Праект ахоплівае ўвесь цыкл працы з адкідамі – ад збору смецця да яго ўтылізацыі на палігоне. “У межах гэтай праграмы мы закупілі шмат тэхнікі, на якую раней у нас не хапала сродкаў, – паведаміў Уладзімір Цалко. – Сённяшняе падпісанне новага пагаднення на суму 12 мільёнаў еўра сведчыць пра тое, што і мы, і нашыя партнёры задаволеныя папярэднімі этапамі супрацоўніцтва”. А значыць, супрацоўніцтва будзе працягвацца як прыклад стварэння спагадлівай да экалогіі наладжанай вытворчасці, якая не шкодзіць навакольнаму асяроддзю Беларусі і Еўропы. ■

МЕДЫЙНАЕ СУСЕДСТВА

Як зрабіць артыкул аб Еўрапейскім Саюзе больш актуальным для чытача? Ці можна зняць навінавы тэлевізійны сюжэт так, каб ён быў цікавы і глядачам, далёкім ад палітыкі? Пра гэта і многае іншае даведаліся беларускія журналісты – удзельнікі трэнінгу па асвятленні навін у Кіеве.



«Медыйнае суседства» – гэта трохгадовая праграма навучання, прызначаная для журналістаў, рэдактараў і менеджараў вяшчальных, друкаваных і анлайн-СМІ. Праграма фінансуецца Еўрапейскім Саюзам і рэалізуецца кансорцыумам, узначаленым BBC Media Action. Асноўныя мэты: умацаванне прафесійнага патэнцыялу журналістаў, у прыватнасці, у галіне незалежнасці СМІ і анлайн-СМІ, а таксама ўдасканаленне асвятлення сацыяльнай, эканамічнай і палітычнай стратэгіі ЕС на Блізкім Усходзе, ва Усходняй Еўропе і на Каўказе.

Журналістаў чакалі тры дні групавых заняткаў у канферэнц-зале аднаго з лепшых гатэляў украінскай сталіцы. На трэнінг прыехаў прэс-сакратар Прадстаўніцтва ЕС ва Украіне Дэвід Стулік з кароткім выступам аб адносінах Еўропы з суседзямі.

Адразу пасля гэтага ўдзельнікі трэнінгу атрымалі першае заданне – задаць пытанні сп. Стуліку. Практыкаванне паказала, што на трэнінгу сапраўдныя журналісты: прэс-сакратара Прадстаўніцтва ЕС удзельнікі не адпускалі, стаўшы ў чаргу, каб атрымаць эксклюзіўнае інтэрв'ю. Ацэнка якасці гэтых пытанняў з боку трэнераў была вельмі высокай, аднак без крытыкі часта сустракаемых памылак не абышлося, як і ў артыкулах, нататках, радыёэфірах і тэлевізійных сюжэтах, што былі прадстаўлены беларускімі журналістамі падчас трэнінгу і дбайна правяраны трэнерамі на

адпаведнасць стандартам знакамітых заходніх СМІ.

Наогул, складана было назваць гэтае мерапрыемства трэнінгам у строгім сэнсе слова. Хутчэй гэта была інтэрактыўная дыскусія з элементамі ўзаемага навучання. Трэнеры дыскутавалі з удзельнікамі, удзельнікі спрачаліся адзін з адным, аналіз работ праводзіўся ўсёй групай адразу. Адзіныя, у каго сапраўды ўзніклі праблемы падчас трэнінгу – гэта старанныя перакладчыцы: перакладацца з мовы на мову, калі размаўляе дзясятка людзей, было няпроста.

Асаблівую цікавасць выклікала частка трэнінгу, дзе абмяркоўвалася этыка ў медыйным асяроддзі. Праблемы ў гэтай сферы ў заходняй і беларускай журналістыцы кшталту парушэння аўтарскіх правоў, залежнасці ад спонсараў, паводзінаў журналістаў у сацыяльных сетках і рэпутацыі іх СМІ, непрадузятасці аўтараў апынуліся на дзіва падобнымі.



Маё агульнае ўражанне: усе ўдзельнікі – вельмі смелыя журналісты. Я была кранутая іх рашучасцю, адданасцю і вернасцю журналісцкай этыцы. Нягледзячы на цяжкія ўмовы працы, яны працягваюць смела выконваць свой абавязак. Яны спрабуюць прадстаўляць простых людзей. А гэта менавіта тое, што павінен рабіць журналіст: трымаць урад падсправаздачным і асвятляць працэс прыняцця рашэнняў. На гэтай адкрытасці і грунтуецца дэмакратыя.

Джыліян Хокінг, трэнер BBC Media Action і эксперт праекта “Медыйнае судзства”

У беларускіх выданнях адсутнічаюць адзіныя стандарты працы, ды і стандарты ўнутры кожнага выдання даволі размытыя. Такія семінары дапамагаюць зразумець, на што арыентавацца рэдактарам і журналістам. Асабіста мне як прадстаўніку інтэрнэт-партала, разлічанага на шырокую аўдыторыю, было карысна даведацца, як пры напісанні навіны ацэньваць яе цікавасць і важнасць для чытача. Не ўсё тое, што здаецца журналісту цікавым, можа быць гэтакім для мэтавай аўдыторыі. На маю думку, пра гэта ў Беларусі наогул рэдка хто-небудзь з журналістаў задумваецца. Клапоцацца ў асноўным толькі пра тое, каб своечасова “забіць эфір” любым кантэнтам. Нікога не турбуе, ці зразумеюць беларускія чытачы ўвогуле, пра што гаворка ў артыкуле і што хацеў сказаць журналіст.

Удзельніца трэнінгу Кацярына Сінюк, TUT.BY

Выкладчыкі, прадстаўнікі BBC, распавядаюць базавыя рэчы аб падрыхтоўцы, пабудове і напісанні матэрыяла, рэпартажа, відэасюжэта. Тут сабраліся журналісты, якія стала працуюць у адпаведнасці з гэтымі базавымі стандартамі і нормамаі. Безумоўна, сітуацыя ў беларускай журналістыцы і беларускім грамадстве накладвае свой адбітак, і мы падыходзім трохкі па-іншаму да нейкіх рэчаў. Але нагадаць іншым разам, што ёсць стандарты, неабходна. Не трэба забывацца, што для лепшага данясення інфармацыі мы павінны іх прытрымлівацца.

Зміцер Лукашук, “Еўрарадыё”

Я НЕ СПОНСАР, Я ТРЭНЕР, АЛЕ Я ўПЭўНЕННЫ, ШТО ФІНАНСАВАННЕ ЕўРАПЕЙСКІМ САЮЗАМ ПРАЕКТА “МЕДЫЙНАЕ СУСЕДСТВА” – ГЭТА ДОБРЫЯ ІНВЕСТЫЦЫИ.

Расэл Пісгуд, менеджар па праектах BBC, вядучы эксперт праграмы медыя-трэнінгаў Еўрапейскай палітыкі суседства, старэйшы трэнер на Кіеўскім семінары для беларускіх журналістаў.



У гэтым праекце я працую ў якасці старэйшага трэнера на курсах па асвятленні навін. Праграма "Медыйнае суседства" распаўсюджваецца на 17 краін Блізкага Усходу і былога Савецкага Саюза (прыкладна пароўну ад кожнага рэгіёна), і мы праводзім курсы па навінавай журналістыцы ў большасці з гэтых краін. У 11 курсаў ўжо адбыліся. Калі мы завершым гэтую стадыю, у журналістаў будзе 6 месяцаў, каб напісаць тры артыкулы на тэмы, звязаныя з Еўрапейскім Саюзам. Мы будзем працаваць з імі дыстанцыйна, і праз паўгода яны прывяжуць свае работы, якія да таго часу будуць апублікаваныя або паказаныя ў эфіры. Мы збяремся, каб ацаніць праведзеную працу.

Узровень прафесіяналізму ўдзельнікаў выдатны. 100-адсоткавая аддача, вельмі высокія наведвальнасць і пунктуальнасць. Група заўсёды сканцэнтраваная і праяўляе вялікую цікавасць. Трэнінг праходзіў у Кіеве, а ўдзельнікі – з Беларусі, але гэта абсалютна не было праблемай, хутчэй нават прыгодай. Часам, калі людзі застаюцца ў сябе дома, іх адцягваюць свае справы, рэдактары, начальнікі. Але ў дадзенай сітуацыі адцягнуцца было проста немагчыма, таму што ўсе былі далёка ад дома.

Я мяркую, гэтыя трэнінгі вельмі карысныя, бо гэта двухбаковы працэс. Мы маем справу з

удзельнікамі, якія з'яўляюцца экспертамі ў сваёй краіне. Падчас трэнінгаў мы маем з удзельнікамі "зваротную сувязь", атрымліваем унікальныя веды пра Беларусь і развіваемся. Са свайго боку, мы дзелімся з імі нашым досведам напісання артыкулаў, ідэямі, пра якія яны, магчыма, не ведалі раней.

Я зманю, калі скажу, што раблю гэта толькі для працы. Я мог бы праводзіць заняткі і ў іншых краінах, у Францыі, напрыклад, але мне сапраўды цікавы гэты рэгіён – Усходняя Еўропа і былы Савецкі Саюз, а ў апошні час яшчэ і Блізкі Усход. У краінах былога СССР я бачу абсалютна іншую культуру, абсалютна іншую схему працы СМІ, іншыя падыходы, чым тыя, што існуюць у Вялікабрытаніі.

Калі шчыра, пасля працы амаль ва ўсіх краінах гэтага рэгіёна мяне ўжо мала чым можна здзівіць. Адно з галоўных адкрыццяў дадзенага трэнінга – гэта тое, што шмат якія артыкулы ўдзельнікаў, якія яны выкладаюць на інтэрнэт-сайты, вельмі смелыя і якасныя з журналісцкага пункту гледжання. Гэта дастаткова дзіўна, таму што на Захадзе ёсць устойлівы вобраз, што ў Беларусі неразвітыя недзяржаўныя СМІ. А некаторыя артыкулы апынуліся нават больш рэзкімі, чым тыя, што пішуць у заходніх СМІ.

Мы шмат казалі пра тое, як зрабіць матэрыялы пра Еўрапейскі Саюз, эканоміку і палітыку больш блізкімі аўдыторыі. І ў многіх групах, у тым ліку і ў гэтай, удзельнікі казалі, што яны не могуць не пачаць матэрыял з афіцыйнай зводкі аб падзеі. Аднак у выніку ўсе пагадзіліся, што ўсё ж такі ёсць шляхі гэта абысці. Часам "ачалавечванне" матэрыялаў, прыстасаванне іх пад патрэбы і ўспрымання спажываючых – гэта лепшы шлях працы, асабліва ў выпадках, калі тэматыка непасрэдна тычыцца чытачоў.

Я мяркую, у Еўрапейскага Саюза ёсць добры стымул фінансаваць такія трэнінгі, таму што журналісты не толькі ў Еўрапейскім Саюзе, але і ў суседніх дзяржавах не могуць пазбегнуць асвятлення еўрапейскай тэматыкі ў сваёй працы. 17 краін, што ўключаны ў Еўрапейскую палітыку суседства, на розных узроўнях уцягнуты ў агульна-еўрапейскія працэсы.

Я не спонсар, я трэнер, але я ўпэўнены, што фінансаванне Еўрапейскім Саюзам праекта "Медыйнае суседства" – гэта добрая інвестыцыя. Мы гаворым пра чыста журналісцкія праблемы, але ўсё адбываецца як быццам бы пад еўрапейскім парасонам, Еўрапейскі Саюз – у фокусе. ■

EGOPRISE: больше, чем планировалось

В рамках Программы Балтийского региона на 2007–2013 годы было предусмотрено осуществление проекта EGOPRISE. В этом проекте, финансируемом Европейским Союзом, по продвижению электронного правительства в качестве инструмента по повышению качества услуг участвовали 22 партнера из Германии, Дании, Латвии, Литвы, Швеции, Финляндии и Эстонии. Осуществление проекта EGOPRISE началось в 2009 году. Беларусь присоединилась к нему год спустя. Подводя итоги проекта, белорусские участники с гордостью говорят, что удалось сделать даже больше, чем планировалось.

«**В** целом электронное правительство (E-gov) имеет не очень долгую историю, – говорит корейский эксперт О Тхэ Тон, приглашенный профессор Академии управления при президенте Беларуси. – Его разработка началась в середине 1980-х годов, когда задался вопросом, какую пользу развитие информационно-коммуникационных технологий может принести для системы госуправления. И уже с середины 1990-х годов технология электронного правительства начала приобретать все большую популярность в мире».

ООН разработала уровневую систему оценки в области электронного правительства, которая обновляется каждые два года.

В данном рейтинге, где фигурируют 197 стран, первое место в 2010 и 2012 годах занимала Южная Корея, так как имеет наиболее развитые технологии и структуру E-gov. «Беларусь в 2012 году заняла 56-е место, но вашим правительством поставлена задача к 2015 году войти в первую тридцатку стран в данном рейтинге. И это весьма амбициозные планы», – отметил О Тхэ Тон.

Помочь в реализации этих планов может в том числе Корея: «У нас очень богатый опыт. Мы прошли долгий путь, на котором были не только успехи, но и неудачи. Мы знаем, как наиболее просто и успешно прийти к внедрению электронного правительства. А кроме передачи знаний и опыта

Корея также может предложить Беларуси уже смоделированные системы, заслужившие признание во всем мире».

В то же время профессор предостерегает: создание электронного правительства – это непростой и весьма недешевый проект. Например, по его словам, последние 10 лет Корея ежегодно тратит около миллиарда долларов на то, чтобы внедрять новые программы и обслуживать уже существующую инфраструктуру.

Не менее важной является и готовность реформировать структуру госсектора и правительства, внедрять инновации в управленческую, социальную, законодательную и технологическую сферы. По словам **г-на О Тхэ Тона**, чтобы добиться успеха, необходимо продумать и запланировать, как будут внедряться новые технологии, заняться разработкой общенационального стандартизованного плана этого процесса.

Но главным в процессе создания и эффективного функционирования электронного правительства корейский эксперт считает изменение

ментальности чиновников и простых граждан – и те, и другие должны быть готовы активно пользоваться электронными услугами. «Без этих шагов внедрение E-gov просто бессмысленно, – уверен он. – Около 80% всех таких проектов оказались провальными, стали пустой тратой времени и средств только потому, что не произошло соответствующих перемен в умах людей».

Подготовить такие перемены и способствовать им должно соответствующее образование. И здесь важную роль сыграет Академия управления при президенте Беларуси. «Целью нашего участия в проекте **EGOPRISE** было изучение передового зарубежного опыта в области электронного правительства, развитие совместных разработок для их эффективной реализации в Беларуси. Но, думаю, мы сделали максимально возможное за время этого проекта – создали инновационную образовательную программу. Это даже больше, чем планировалось», – отмечает проректор по учебной работе, профессор Игорь Гончаренко.

Изначально ожидалось, что Академия управления в рамках проекта будет проводить курсы по повышению квалификации кадров. Однако просто курсами не ограничилось – была разработана магистерская программа «Электронное правительство». «Подготовка магистров управления в сфере электронного правительства – это наша пионерная разработка на пространстве СНГ и Восточной Европы. Мы уже внесли ее в государственный классификатор и с 1 сентября первые в стране начнем работать по ней».

По словам **Игоря Гончаренка**, при разработке данной программы был проведен опрос о потребности в специалистах по электронному правительству. «Многие ведомства, в том числе и Министерство финансов, МИД, Минский горисполком, Таможенный комитет, откликнулись положительно. Они считают, что им такие специалисты необходимы. И именно работающие в органах госуправления практики, которые должны обеспечить гражданам



У нас очень богатый опыт. Мы прошли долгий путь, на котором были не только успехи, но и неудачи. Мы знаем, как наиболее просто и успешно прийти к внедрению электронного правительства. А кроме передачи знаний и опыта Корея также может предложить Беларуси уже смоделированные системы, заслужившие признание во всем мире.

О Тхэ Тон, корейский эксперт, профессор Академии управления при президенте Беларуси

Беларуси и субъектам хозяйствования доступ к информации, станут «первой волной» подготовки по новой программе».

Ее разработка, как отмечает г-н Гончаренко, в первую очередь основывалась на современных отечественных наработках. Кроме того, принимался во внимание, например, опыт Германии, где создаются ассоциации электронного правительства на уровне земель (регионов), и в целях оптимизации госаппарата ряд функций государственных органов передается общественным организациям, что позволяет сократить число госслужащих и увеличить количество профессионально работающих экспертов.

Не менее интересен был также опыт Эстонии, которая является одним из лидеров Европейского Союза в реализации государственных электронных услуг, и Дании, которая считается наиболее насыщенной в инфраструктурном плане страной.

«Все это мы аккумулировали за два года взаимодействия в

рамках проекта с теми странами ЕС, где мы изучали такой опыт и с которыми активно сотрудничали, – рассказал Гончаренко. – Параллельно мы сотрудничали с Кореей – страной номер один по развитию электронного правительства. Так что можно говорить, что наша магистерская программа стала интеграцией мирового опыта. Ее особенность еще и в том, что она исключительно практико- и экспортоориентирована».

Кроме того, подчеркивает собеседник, особое внимание в рамках программы планируется уделять психологии электронной коммуникации. «Проблема иногда заключается не только в наличии инфраструктуры, качестве сайтов органов госуправления, доступности государственной информации для граждан и бизнеса, но и в том, чтобы в органах госуправления осознавали необходимость инновационных технологий управления в современном государстве. Также очень важна и готовность потребителей



воспользоваться новыми информационными возможностями», – отмечает Игорь Гончаренко и констатирует, что пока многие белорусы с осторожностью относятся к представленной на сайте информации, электронной подписи, написанию электронного заявления или обращения.

По его мнению, E-gov должно повысить доверие граждан и бизнеса к действиям и планам правительства. «Именно поэтому психология электронной коммуникации – один из инновационных курсов, который будет читаться в рамках новой магистерской программы. Мы попытаемся научить наших чиновников понимать и воспринимать значимость этой проблемы, потому что пока многие из них не уделяют данному аспекту достаточного внимания».

В целом же, говоря о готовности пользоваться электронными услугами, собеседник подчеркнул, что картина по стране неоднородная. Поэтому, «когда мы говорим о развитии электронного правительства, очень важно ликвидировать «электронное

неравенство». Делаться это будет через наши образовательные программы, будем приглашать чиновников регионального уровня к нам на обучение», – уточнил г-н Гончаренко.

Он убежден, что примером и инициатором развития электронного правительства должны стать именно государственные органы: этим они обеспечат соответствующую комфортную среду, что подтолкнет простых граждан, в том числе и представителей бизнеса, к пользованию электронными услугами. Именно в этом и заключается главная цель и **задача проекта EGOPRISE.**

В свою очередь эксперт агентства Gemius Михаил Дорошевич подчеркивает, что создание любой учебной программы, посвященной вопросам улучшений в области административного электронного управления, – это всегда положительный момент. И с этой точки зрения участие Беларуси в проекте EGOPRISE можно назвать более чем успешным.

«На мой взгляд, чем больше будет обучено и подготовлено

управленцев, которые знакомы с системой электронного правительства, изучали успешные практики и умеют решать задачи, думать в этом направлении, тем лучше это для развития нашей страны», – считает г-н Дорошевич.

При этом он призывает не забывать о том, что внедрение и обслуживание систем электронного правительства – это очень сложная задача, которая требует больших финансовых вложений и, в отличие от бизнес-проектов, не приносит моментальной окупаемости. «Необходимо очень много тратить, а прямых выгод сразу быть не может, так как все делается для удобства граждан. Даже в странах, где была сильная политическая воля для того, чтобы начать создание электронного правительства, не все шло гладко и успешно. Чиновники и правительство должны в первую очередь понимать, зачем это нужно им, какие это принесет плюсы и почему эти плюсы перевешивают минусы. И если понимание наступит, идея может быть успешно реализована». ■



ПРОГРАММА ЖАНА МОННЕ

Несмотря на высокий уровень заинтересованности, белорусские преподаватели пока еще остаются в стороне от многих образовательных проектов Европейского Союза. Один из таких проектов – Программа имени Жана Монне, направленная на повышение уровня знаний об интеграционных процессах в Европе и поддержку преподавателей вузов, которые занимаются изучением данных вопросов.

фота: ec.europa.eu

В 1989 году Европейский Союз основал программу для преподавателей высших учебных заведений, которые занимаются вопросами интеграционных процессов в Европе. Она названа в честь Жана Омара Мари Габриеля Монне – французского предпринимателя и государственного деятеля, который считается одним из отцов-основателей Европейского Союза.

Программа Жана Монне направлена на повышение уровня знаний о процессе интеграции Европы посредством изучения и анализа проблем Европейского Союза, включая взаимоотношения ЕС с другими странами мира, а также межкультурный диалог. Одна из целей программы – обеспечение высочайшего качества

преподавания, исследования, анализа и диалога в области дисциплин по европейской интеграции в высших учебных заведениях Европейского Союза и за его пределами.

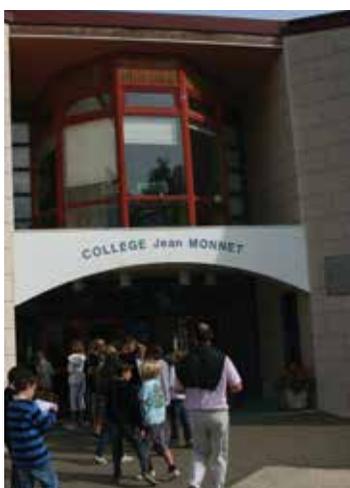
С 2001 года программа действует во всем мире, охватывая 61 страну на пяти континентах. А с 2007 года она реализуется в рамках более обширной программы «Обучение в течение всей жизни» (Lifelong Learning Programme) наравне с таким образовательным проектом, как Erasmus Mundus. Руководство программой осуществляет Исполнительное агентство по образованию, аудиовизуальным средствам информации и культуре.

Как отмечает глава сектора Программы имени Жана Монне Исполнительного агентства по образованию, аудиовизуальным

средствам информации и культуре Лучиано ди Фонцо, «Программа предназначена прежде всего для лекторов и преподавателей, которые специализируются на исследованиях объединенной Европы на университетском уровне. Заявки на участие имеют право подавать вузы. Кроме того, такая возможность существует и для некоторых типов ассоциаций профессоров, специализирующихся на теме европейской интеграции». Заявки на получение грантов можно подавать раз в год (прием на нынешний год завершился в феврале).

ЧАСТЬ БОЛЬШОГО ДВИЖЕНИЯ

Участие в Программе выгодно по всем направлениям: участники получают средства на исследова-



Три основных направления Программы имени Жана Монне:

- распространение знаний о европейских интеграционных процессах, повышение уровня осведомленности общества через поощрение университетов, кафедр и преподавателей к преподаванию дисциплин по европейской интеграции и проведению исследований;
- активизация научно-теоретических дискуссий и общественных обсуждений актуальных тем и проблем, осмысление современных феноменов европейской интеграции, интерпретация ее прошлого и поиск будущего путем организации научно-практических конференций, публичных дискуссий и дебатов;
- поддержка учебных и научно-исследовательских заведений, ассоциаций, сетей, которые специализируются на европейских исследованиях.

Заявки для получения грантов могут подаваться по следующим направлениям:

- «Европейские модули Жана Монне» – краткосрочные курсы по вопросам интеграции Европы;
- «Кафедры Жана Монне» – места для преподавателей в вузах по месту работы для изучения процессов интеграции Европы;
- «Персональные награды Жана Монне» – именные поощрения для преподавателей, демонстрирующих высокий уровень преподавания и приверженности европейским идеям и имеющих рекордное число публикаций за пределами страны проживания, а также преподавателей, ранее принимавших активное участие в области разрешения вопросов интеграции Европы;
- «Центры совершенствования» – четко структурированные подразделения в пределах одного и более университетов, привле-

кающие человеческий и научный потенциал для исследования проблем интеграции Европы. Работа каждого центра осуществляется под руководством «Кафедры Жана Монне»;

- **поддержка объединений (ассоциаций)** преподавателей и исследователей, специализирующихся в области европейской интеграции, чья задача – способствовать изучению проблем интеграции Европы посредством проведения конференций, семинаров, круглых столов, создания летних школ;
- «**Многонациональные исследовательские группы Жана Монне**» – партнерские объединения между тремя Кафедрами Жана Монне из трех разных стран для создания совместной академической системы с общим планом исследования процессов интеграции Европы. Наиболее престижными, по словам Лучиано ди Фонцо, считаются кафедры и центры совершенствования Жана Монне.



Программа предлагает возможности организации таких модулей, обучение и обмен опытом среди преподавателей, поддержку исследований и т.д. Участие в данном процессе, конечно, открывает новые возможности для контактов, экспертных обменов, а также использования финансовой поддержки ЕС, что выделяется на реализацию программы Жана Монне Европейской Комиссией.

Ольга Стужинская, директор Офиса за демократическую Беларусь



Европейский модуль Жана Монне

Координируется Алексеем Хомичем в Брестском государственном университете имени А.С. Пушкина. Проект рассчитан на 3 года, реализация была начата в сентябре 2011 года.

Данный модуль представляет собой курс по изучению европейского экономического права (более 80 часов за академический год). Включает в себя как информацию о Европейском Союзе и его законодательстве, так и такие специализированные темы, как закон о конкуренции и таможенное законодательство. В рамках

проекта был проведен круглый стол на тему «Актуальные проблемы Европейского экономического права», на котором обсуждались правовые аспекты банковской деятельности ЕС, вопросы европейского корпоративного и конкурентного права, европейского рынка ценных бумаг, экологической политики ЕС. Также был организован цикл лекций для студентов и три публичные лекции для профессионалов (юристов, экономистов, представителей бизнес-сообщества), библиотекарей, школьных учителей, ассоциаций гражданского общества и широкой публики.



ния, а вузы, в которых они работают, – дополнительный престиж, а также возможности для налаживания академических связей в сообществе имени Жана Монне. Не менее важно и то, что Европейская Комиссия не налагает никаких ограничений на академическую свободу участников программы. Сеть имени Жана Монне является источником независимого и критического анализа процессов, происходящих в Евросоюзе, и в этом ее ценность.

Лучиано ди Фонцо также подчеркивает, что Программа имени Жана Монне открыта для участников со всего мира, но одним из ее приоритетов является продвижение и поощрение изучения европейских интеграционных процессов в странах Восточного партнерства. Поэтому особенно приветствуются участники из стран Восточного партнерства – Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Молдовы и Украины.

«Через Программу имени Жана Монне лекторы, преподаватели и их университеты могут получать финансирование на развитие своего курса. Кроме того, они также становятся частью международной сети ученых этой программы. Белорусские студенты и общество смогут больше узнать о Европейском Союзе и его отношениях с Беларусью.

Это может быть полезным для них как в будущем, если они будут работать в сотрудничестве с ЕС, так и сейчас, когда, узнавая друг друга, мы можем улучшать диалог между народами».

При этом Лучиано ди Фонцо отмечает, что до настоящего момента всего два проекта были реализованы в рамках Программы имени Жана Монне с белорусскими преподавателями: «Первый проект – это европейский модуль, скоординированный Алексеем Хомичем в Брестском государственном университете имени А.С. Пушкина. Второй – организация «Кафедры Жана Монне» в Белорусском государственном университете благодаря преподавателю Владимиру Астапенко. Мы будем очень рады, если другие белорусские преподаватели, основываясь на подобном опыте, также решат подать заявки для участия в нашей программе».

НЕПОДДЕЛЬНЫЙ ИНТЕРЕС

В свою очередь, директор Офиса за демократическую Беларусь **Ольга Стужинская** отмечает: «Судя по дискуссиям на европейскую тематику среди преподавателей вузов Беларуси, которую мы наблюдаем во время проведения мероприятий в рамках нашей программы «ЕС и Беларусь: делимся опытом», интерес к участию в таких проектах

очень высок. Ввиду ограниченных возможностей общения с коллегами из университетов стран Европейского Союза, а также стран, которые входят в инициативу Восточного партнерства, информационные и дискуссионные площадки для наших преподавателей, где можно ознакомиться с европейским опытом трансформаций и улучшения качества образования, очень ценятся».

По словам г-жи Стужинской, Программа имени Жана Монне интересна белорусским высшим учебным заведениям своей возможностью предоставить так называемые «европейские модули», то есть учебные программы по распространению знаний о европейской интеграции, проведению исследований и организации дебатов по самым разным аспектам, касающимся функционирования Европейского Союза. «Программа предлагает возможности организации таких модулей, обучение и обмен опытом среди преподавателей, поддержку исследований и т.д. Участие в данном процессе, конечно, открывает новые возможности для контактов, экспертных обменов, а также использования финансовой поддержки ЕС, что выделяется на реализацию программы Жана Монне Европейской Комиссией», – уверена Ольга Стужинская. ■

Кроме того, в рамках проекта была подготовлена брошюра о ЕС и европейском экономическом законодательстве.

«Кафедра Жана Монне» на базе Белорусского государственного университета

Преподаватель – Владимир Астапенко. Проект был рассчитан на 5 лет, реализация началась в 2007 году. В центре внимания находилось изучение как общих вопросов европейского законодательства и институциональной структуры ЕС, так и специализированные

вопросы конкурентного права, альтернативного решения споров, торговое право (почти 250 учебных часов в академическом году). В рамках проекта ежегодно проводились научные конференции для студентов и исследователей университета по вопросам юридического развития ЕС (включая тематику Лиссабонского договора, участия Беларуси в Восточном партнерстве и Европейской программе соседства), Владимир Астапенко опубликовал несколько статей. Также была организована серия семинаров для практикующих юристов по вопросам регулирования отношений частного права в ЕС.

Над будаўнічай пляцоўкай лунаюць сцягі Еўрапейскага Саюза, Беларусі і Дзяржаўнага мытнага камітэта



НОВАЯ “ПЯСЧАТКА”

7 траўня стартаваў трэці этап рэалізацыі міжнароднага праекта «Будаванне і абсталяванне аўтадарожнага пункта пропуску “Пясчатка”». Чакаецца, што пасля заканчэння будаўнічых работ яго прапускная здольнасць павысіцца да 1200 транспартных сродкаў у суткі, а таксама павысіцца эфектыўнасць мер па прадухіленні нелегальнай міграцыі і барацьбе з кантрабандай.

УЧОРА І СЁННЯ

На сённяшні дзень пункт пропуску “Пясчатка” на беларуска-польскай мяжы састарэў маральна і фізічна. Нізкая прапускная здольнасць і немагчымасць выкарыстання сучасных тэхналогій кантролю робіць гэты аб’ект мала папулярным сярод грамадзян Беларусі і Польшчы. Апроч таго, міждзяржаўны статус “Пясчаткі” дазваляе забяспечваць пропуск толькі легкавога аўта-транспарту ў колькасці не больш за 400 аўтамабіляў у суткі.

Сітуацыя карэнным чынам зменіцца ў 2015 годзе, пасля

таго як завершыцца міжнародны праект “Будаванне і абсталяванне аўтадарожнага пункта пропуску “Пясчатка”, які рэалізуецца ў рамках праграмы трансмежнай супрацы “Польшча – Беларусь – Украіна” Еўрапейскага інструменту суседства і партнёрства на 2007–2013 гады. Цягам найблізкіх двух гадоў у “Пясчатцы” павінна быць створана сучасная інфраструктура, якая будзе адпавядаць міжнародным патрабаванням, а таксама нормам санітарнай ды пажарнай бяспекі, будуць усталяваны сучасныя тэхнічныя сродкі

мытнага кантролю і іншае тэхналагічнае абсталяванне.

Праект рэалізуецца з 1 лютага 2012 года Дзяржаўным мытным камітэтам Рэспублікі Беларусь супольна з Падляскім Ваяводствам Рэспублікі Польшча, Брэсцкай і Мінскай цэнтральнай мытнямі. Фінансуецца праект двума бакамі: частка Еўрапейскага Саюза складае 10,9 мільёна еўра, Рэспублікі Беларусь – 1,2 мільёна еўра. Галоўная мэта – спрыяць абароне знешніх межаў Еўрапейскага Саюза шляхам паляпшэння кіравання межамі Беларусі.

Так будзе выглядаць “Пясчатка” пасля заканчэння будаўніцтва



Плануецца, што будаўніцтва на аб'екце будзе скончана ў 2015 годзе

НОВАЯ “ПЯСЧАТКА” Ў ЛІЧБАХ

Плошча пункта пропуску – 4,25 га

Плошча праездаў, пляцовак – 2,8 га

Плошча забудовы – 0,35 га

Праектная прапускная здольнасць: 1200 транспартных сродкаў у суткі (1130 легкавых аўтамашын, 50 грузавых, 20 аўтобусаў).



Госці цырымоніі закладкі капсулы падпісваюцца пад тэкстам пасланьня



Будаўнічыя работы ідуць поўным ходам

Паводле планаў, пасля завяршэння будавання новая “Пясчатка” будзе мець да 16 каналаў руху транспартных сродкаў, на якіх будуць ажыццяўляцца неабходныя віды кантролю, а таксама месцавацца пляцоўкі для транспартных сродкаў, што падлягаюць мытнаму кантролю.

ПАДМУРАК ЗАКЛАДЗЕНЫ

Старт чарговага этапа ў рэалізацыі праекта 7 траўня адзначылі ўрачыстай цырымоніяй, падчас якой у падмурак будучага комплексу будынкаў была

закладзена капсула з тэкстам. “Будаўніцтва вядзецца поўным ходам, і мы ўпэўненыя, што ў хуткім часе “Пясчатка” будзе ўведзена ў эксплуатацыю”, – адзначыў у гутарцы з журналістамі начальнік Брэсцкай мытні Леанід Досаў.

Звяртаючыся да прысутных на ўрачыстай цырымоніі, старшыня Дзяржаўнага мытнага камітэта Рэспублікі Беларусь Аляксандр Шпілеўскі адзначыў, што ўзаемныя меры па абслугоўванні нарастальнага таварапатоку істотна скарацяць час перасячэння мяжы: “Ужо

сёння арганізацыя папярэдняга інфармавання аб грузах і транспартных сродках і ўвядзенне электроннага дэкларавання дазволілі павысіць хуткасць афармлення грузаў”.

Старшыня Дзяржаўнага пагранічнага камітэта Аляксандр Баечка паведаміў, што для Беларусі транзіт – штосьці кшталту “карысных выкапняў”, “таму будаўніцтва сучасных пунктаў пропуску, якія забяспечаць транзіт праз нашу краіну тавараў і грузаў, будзе мець станоўчы эфект для Беларусі”. ■

НОВАЯ СТРАТЕГИЯ

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) в ближайшие три года продолжит в Беларуси реализацию проектов, направленных на развитие частного сектора и защиту окружающей среды.



Фото предоставлено Ричардом Уоллисом

Особое внимание будет уделяться сферам промышленного производства и переработки сельскохозяйственной продукции. ЕБРР будет предоставлять финансирование в форме кредитов и путем долевого участия в капитале частных белорусских компаний.

К осуществлению своего первого в Беларуси проекта в сфере охраны окружающей среды ЕБРР приступил в прошлом году. Он предусматривает предоставление 18,3 миллиона евро для финансирования реконструкции системы очистки сточных вод в Витебске и запуска биогазовых установок по производству электроэнергии в Слониме и Барановичах.

В этом году финансируемые ЕБРР и Северным инвестиционным банком экологические программы в Беларуси поддержали Экологическое партнерство северного измерения, правительственное Шведское агентство международного сотрудничества в области развития и правительство Финляндии. Они дополнительно выделили пяти белорусским водоканалам более 20 миллионов евро. Общее финансирование этих водоканалов от международных финансовых институтов составит до 65 миллионов евро. Цель – обеспечить очистку сточных вод водоканалами в полном соответствии со стандартами ЕС и Хельсинкской комиссии по защите среды Балтийского моря. По завершении проектов попадание загрязняющих веществ (фосфора, азота и органических соединений) в Балтийское море существенно уменьшится.

Фрэнсис Делей, глава минского представительства ЕБРР:

– Чем обусловлен интерес ЕБРР к программам повышения энергоэффективности белорусской экономики?

– Инвестиции в энергоэффективность и возобновляемые источники энергии имеют важные экономические выгоды и экологическое значение. Уменьшая зависимость от невозобновляемых источников энергии, страны могут сократить расходы и снизить выбросы парниковых газов. Беларусь является одной из наиболее энергетически зависимых стран в мире – большая часть энергетических ресурсов поступает из России. Беларусь также одна из наименее энергоэффективных стран в мире – ее энергоемкость примерно в два раза выше среднего по Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). В соответствии с обязательствами перед ВТО России придется постепенно увеличивать свои внутренние цены на энергоносители. Это может отрицательно сказаться на Беларуси, входящей в Таможенный союз и привыкшей покупать нефть и газ по внутренним российским ценам. Повышение эффективности использования энергии и инвестиции в возобновляемые источники энергии позволят снизить зависимость Беларуси от энергетического импорта и уменьшить воздействие роста цен в будущем.

Наш Белорусский фонд устойчивой энергетики (BelSEFF) с капиталом в 50 миллионов долларов дает возможность нашим банкам-партнерам предоставлять долгосрочное финансирование для своих клиентов по целевым инвестициям в области энергоэффективности и возобновляемых источников энергии. Мы также оказываем техническую помощь властям в разработке нормативно-

правовой базы, которая способствовала бы росту инвестиций в устойчивую энергетику.

– Не видите ли вы определенного противоречия в том, что, с одной стороны, в Беларуси ЕБРР сложно найти интересные проекты для инвестирования в частный сектор, а с другой, усилия ЕБРР направлены на облегчение доступа к кредитам для малого и среднего бизнеса?

– ЕБРР в настоящее время работает с восьмью банками-партнерами для обеспечения малого и среднего бизнеса долгосрочным финансированием и доступом к нашей программе содействия торговле. По нашему мандату мы не можем финансировать проекты, которые могут быть легко профинансированы местными банками. Напротив, нам нужно демонстрировать, что мы дополняем местный финансовый сектор, когда финансируем проекты напрямую. На практике это означает, что мы ориентируемся на более крупные и сложные проекты, которые требуют долгосрочного финансирования, и присутствуют специфические риски, непреодолимые для местных банков.

– Насколько успешно продвигается проект по оказанию деловых консультационных услуг (BAS)?

– ЕБРР запустил программу BAS (www.ebrd.com/sbs/belarus) в Беларуси в ноябре 2011 года при финансовой поддержке Европейского Союза. BAS позволяет малым и средним предприятиям получить доступ к широкому спектру консалтинговых услуг местных консультантов на основе разделения затрат. В 2013 году мы рассчитываем охватить для оказания помощи 35 компаний различного профиля: среди прочих это будут представители агропромышленного комплекса, деревообработки, химической промышленности и IT-сектора. ■



ПАВЕЛ ДАНЕК

Родился в 1987 году в Брно, Чехия. Магистр в сфере международных отношений, Masaryk University Брно, Чехия. В 2010 году стажировался в Bilgi University Стамбул, Турция по программе обменов Erasmus. Участник Молодежной европейской программы Youth in Action. Волонтер Европейской волонтерской службы в Белорусском молодежном общественном объединении «Новые Лица» с июля 2012 года, интерн Посольства Чешской Республики в Беларуси.

Волонтерская жизнь – это возможность путешествовать и встречать много интересных людей. Это стиль жизни, который открывает новые горизонты, точки зрения, перспективы. **Главная идея волонтерства** – помогать другому человеку. Бесплатно. Для меня было очень важно научиться работать бесплатно. В современном мире люди редко делают что-то просто так. Еще одна причина, почему я здесь – я хотел узнать, чем на самом деле мне нравится заниматься.

В университете весь процесс занятости студентов четко организован. Есть график, когда и что надо сделать. Я к этому привык. А в волонтерской службе не было расписания! Мне приходилось самому договариваться и организовывать свое время. В итоге это оказалось не трудно, и я стал более самостоятельным и организованным человеком. К тому же здесь, в Беларуси, я научился проигрывать. Было много идей, которые я хотел сделать и не сделал. По разным причинам: из-за своих ошибок, или просто «не сложилось»... В Чехии я не проигрывал так много и часто, как здесь. Но я понял, что нельзя быть успешным всегда и везде.

В Беларуси я работаю почти год. Через пару недель срок моей «волонтерской командировки» подойдет к концу. Какие у меня впечатления о стране? Когда я ехал в Беларусь, я ожидал, что мне здесь будет намного хуже, чем оказалось. В Чехии мало позитивной информации о Беларуси. Поэтому люди думают, что здесь все плохо, что люди здесь бедные... Но если в Минске посмотреть на машины и на улицы – то они лучше, чем в Брно. Я могу сказать, что мне здесь нравится – я не жалею, что приехал в Беларусь.

Я думаю, что этот год очень поможет мне в будущем.

В Минске, на мой взгляд, мало молодежных организаций. А те, которые существуют – пассивные. Поэтому разница между молодежью в Чехии и в Беларуси – это разница в активности людей. Молодые люди в Беларуси ждут, что кто-то им предложит проект, все для них организует... В Чехии я был участником театральной группы. Каждое второе воскресенье месяца мы сами организовывали представления недалеко от Брно. Мы получали гранты на свою работу, выступали в парках, в деревнях. Здесь в Беларуси я не встречал таких групп. Схожесть наших наций в том, что белорусы, как и чехи, не сразу «открываются» для дружбы, для отношений, но если дружат – то надолго и по-настоящему.

«Новые лица» – белорусская молодежная организация, которая принимает меня в Минске. Я организовал курсы чешского языка для членов организации. К сожалению, они не научились чешскому так, как я хотел. Но я чувствовал, что у них есть интерес. До того, как я стал волонтером, я никогда не преподавал язык. Быть учителем – это вызов для меня. То есть можно сказать, что в Минске я еще и «научился учить».

Сейчас я знаю, что буду делать в будущем. Здесь, в Беларуси, я сотрудничал с Чешским посольством. Я помогал в организации различных мероприятий: первого в своем роде Чешско-словацкого кинофестиваля в Витебске, Могилеве и Бресте в апреле-мае этого года; Дня международных образовательных проектов, организованного ко Дню

Европы Представительством ЕС в Беларуси и посольствами стран ЕС в середине мая в Минске – на нем я выступил с презентацией о возможностях образования в Чехии. А во время Фестиваля европейского кино, который прошел в Минске с 10 по 16 мая, я предложил организовать выставку «Жизнь волонтера». И мою идею поддержали.

Фотовыставка «Жизнь волонтера» в минском кинотеатре «Победа» продемонстрировала фрагменты из жизни волонтеров Европейской волонтерской службы. Я обратился в организации, которые занимаются волонтерской работой в странах ЕС, с просьбой прислать снимки для выставки. Жестких требований к работам не было, я лишь отметил, что фото должны иметь «мотивационный эффект» – мотивировать молодых людей стать волонтерами Европейской волонтерской службы.

Я стараюсь рекламировать Европейскую волонтерскую службу. Думаю, что выставка «Жизнь волонтера» помогла минчанам больше узнать об этой программе. Возможно, некоторые из них станут волонтерами, поедут в другую страну. Единственный совет – внимательно читайте условия проекта до поездки, чтобы не оказалось, что «на месте» вам придется делать то, что вам не нравится...

Я бы посоветовал стать волонтером тому, кто хочет получить интересный опыт, узнать, как работают неправительственные организации, изучить иностранный язык, окунуться в культуру другой страны. Одним словом, волонтерство – для тех, кто хочет сделать свою жизнь более интересной и разнообразной.



«ЖИЗНЬ ВОЛОНТЕРА»

Фотовыставка «Жизнь волонтера», организованная Павлом Данеком, – это фрагменты из жизни участников Европейской волонтерской службы. На каждой фотографии был указан электронный адрес автора или героя фотографии. Любой человек, которого заинтересовала тема выставки или отдельная фотография, мог написать волонтеру, задать вопрос или получить консультацию.



фото предоставлены Павлом Данеком



2013

Балота Ёльня

*Багнік
балотны*

Бабёр у заказніку «Ёльня»

22 Траўня/22 May –

Міжнародны дзень біялагічнай разнастайнасці/International Day for Biodiversity

5 Чэрвеня/5 June –

Сусветны дзень навакольнага асяроддзя /World Environment Day

Травень/May

| пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | | |

Чэрвень/June

| пн | вт | ср | чт | пт | сб | вс |
|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | | | 1 | 2 |
| 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |